



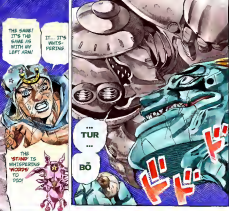
QUEER BALL RUN

SEPTEMBER 2023



#31
**SCARY
MONSTERS**
PART ④





THE HAH! IT'S THE SAME JIG WITH MY LEFT ARM!

IT... IT'S WHISPERING

...TUR
...
BO

THE STRIP IS WHISPERING WORDS TO YOU!



YURRO

THE LETTERS ON MY LEFT ARM ARE SCRAPPLING! THERE'S NO MORE USE FOR THESE!

ALREADY, THE PLACE OF THE NEXT CORPSE PARTY!

HAH! HEND TO SPEAKING THE LOCATION OF THE NEXT PIECE OF THE CORPSE!



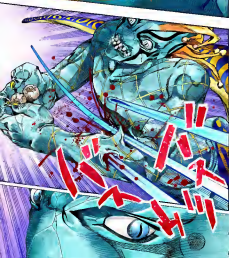
TURRR

BO



THAT THING!!







EAT THIS, DIO!



ドドドド

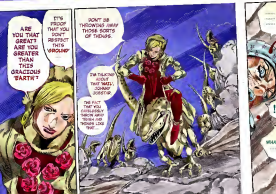


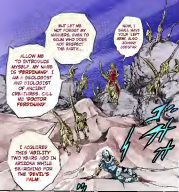
UH...
N...
NO...
'STEEL BALLS'...IT LOOK...



HUMP

I WON'T LET YOU HAVE THAT 'CORPSE'!





BUT LET ME NOT FORGET MY FRIENDS, EVEN TO SOME WHO DOES NOT RESPECT THE EARTH...

WELL, I SHALL HAVE YOUR LEFT ARM ALSO
Johnny
Wesker

ALLOW ME TO INTRODUCE MYSELF. MY NAME IS **PERDUNGO**. I AM A GEOLOGIST AND BIOLOGIST OF ANCIENT CREATURES. CALL ME **DOCTOR PERDUNGO**.

I ACQUIRED THIS ABILITY TWO YEARS AGO IN ARIZONA WHILE SEARCHING FOR THE **DEVIL'S PALM**.



WHAT IS THIS? WHO IS THIS BUDDY?
H... HARRY



WHO'S THAT? FROM UNDER THE CLIFF...

!?

WH...



...HARRY



I WOULD EXPLAIN THAT YOU TWO WOULD FIND THE NEXT COFFEE PARTY

...THOSE EYES, FOR ME, THOUGH



SO I TRANSFORMED **DESGO BRANCO** INTO A **SPINOSAUR** TO COLLECT THAT 'LEFT ARM' THERE, AND I TRACED HIM.

I'VE NAMED THIS ABILITY **'SCARY MONSTERS'**.

THEN DOG INFECTED THE ENTIRE VILLAGE.



HAHAHA



ドドド



I WAS RIGHT IN TURNING YOU INTO A **'SPINOSAUR'** AND MAKING YOU THE **LEADER**.

I SUSPECT YOUR PLAN AND DETERMINATION ON SURVIVING AROUND THE CLIFF...

YOU'VE DONE WELL, **DESGO BRANCO**

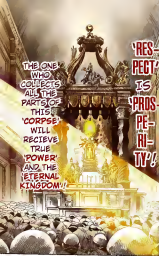
...HARRY



ドドド

ド





IF ALL THE PARTS OF THIS CORPSE COME TOGETHER, IT WILL BE COME THE CORPSE THAT IS RESPECTED BY ALL HUMANITY.

I'M NOT STRANGING OF SUCH IMPERIOUS THINGS...





BEFORE
MY HEART
IS TOTALLY
CONTROLLED
AND I BECOME
A DINOSAUR!

AND THANKS
TO YOU, I
WOULD BE
THE ONLY
DINO LEFT
WALKING
WELL.

I LET
IT GO

THE 'LEFT
ARM'...

ゴキウ!



COLLECT THE
'LEFT ARM'
FROM JOHNNY
JOSHUA AND
GET TO OF
HIM!

OH,
IF YOU HAD
JUST CALLED
HANDS OVER
THE 'LEFT ARM',
I MAY HAVE AT
LEAST LET YOU
LIVE.

YOU NEVER
LISTEN TO
PEOPLE, DO
YOU? IT'S
YOUR OWN
FAULT.



HAH?

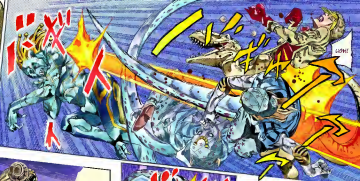
!?



'ARM'?

HA!

'...
'LEFT'



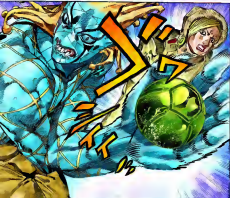
REVERSE
THE
DINOSAUR
INFECTION
WITH THESE
CORPSE
EYES!



Dio.

FINISH HIM OFF RIGHT NOW...

THEN COLLECT THE 'LEFT ARM' AND 'EYES'.



LAH!

UWAAH!

IT SEEMS LIKE YOU ARE ALSO COMING UNDER MY CONTROL... BUT MY ORDERS TO DIO WILL STILL BE CARRIED OUT.

YOU'RE SURROUNDED BY MANY PONDRAURS YOU KNOW.

WELL FIFTY SOLDIERS WON'T GET YOU ANYWHERE.

THESE ARE THE GREATEST BARRIERS AND ATTACK OBSTACLES IN THE HISTORY OF THE WORLD.



AAAAH

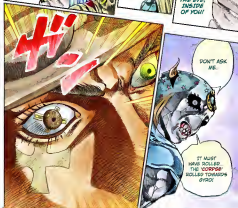
THEY SURVIVE ALL OF YOUR MOVEMENTS!



GWAAR









INSIDE YOUR
RIGHT EYE!



GYRO!
YOU!

OH MY GEE
AMAZING
WOW!

TO MY RIGHT
EYE!

WHAT
HAPPENED
TO ME?!

THE
CORPSE
WENT
INSIDE
YOUR
RIGHT
EYE!

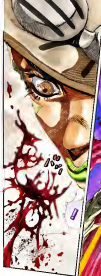
THERE'S
BLOOD
SPASHES
RIGHT IN
FRONT OF MY
EYE! I CAN
EVEN SEE
TEETH!

THIS
ISN'T JUST
THROWING
IT'S A
SPECIAL
ABILITY!

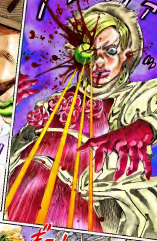
IT'S A
TUNED UP
VERSION
OF THE
STEEL BALL
ABILITY.



I DON'T
KNOW, BUT
IT'S JUST
CRASH!
I CAN SEE
SO WELL!



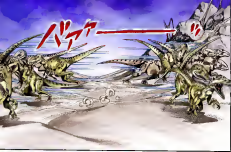
×=ハ
×=ハ
×=ハ



GHA
AAAA
AAA!









HE'S
GONE!
HE
DISAPPEARED
WITH
THE
DINOSAURS
SCOFFERS!

WHERE
IS
HE?!

W.
WHERE,
GYRO!



HE CAN'T
BECOME
A
DINOSAUR!
HE'S
ONLY
THE
COMMANDING
HEAD!
HE'S
NOTHING
SOMEWHERE
AND
CONTROLLED
THEM
ALL!



HE'S
NOTHING
SOMEWHERE
IN
HIS
MORAL
FORM!
IF
HE
COULD
HAVE
TURNED
HIMSELF
INTO
A
DINOSAUR,
HE
WOULD
HAVE
ALREADY
DONE
SO
TO
CLIMB
THE
WALL!

I
DON'T
THINK
SO,
JOHNNY

HE'S
CORRECT!
HE
TURNED
HIMSELF
INTO
A
DINO-
SAUR,
TOO!



EVENTUALLY
I'LL
GET
THERE...

GO
AND
FIGHT
WITH
THEM!

...AND
CUT
YOUR
THROATS
OPEN!



JOHNNY
JOBSTAR,
HOW
DARE
YOU!

HOW
DARE
YOU,
GYRO
BPPPLE!



WHERE
IS
HE?!

W.
WHERE?!



IF
WE
DON'T
FINISH
THEM
SOON
NOW
THESE
DINOSAURS
WOON'T
STOP!

THE
DINOSAURS
ARE
ALL
COMING
AT
US!



INSIDE
ITS BODY!



U
W
O
O
O
O
O
A!

ORA ORA!
HERE WE GO,
JOHNNY!



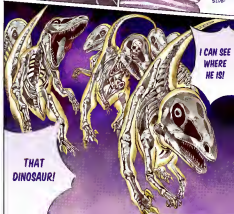
THE
'VIBRATIONS'
RETURN AS
AN ECHO!



IT'S LOOK
A 'SEPPLE'
WHAT IS THIS
'EYE'?



THE STEEL
BALLS
SHOW THE
OTHER
SIDE!



I CAN SEE
WHERE
HE IS!

THAT
DINOSAUR!



BOOH!



GABA
BABABA
Bah...!



GAH!

ACK!
SUK!

NHA—T
ARE YOU
DOING...

PINO
SABLS

TEA
THOSE
THO INTO
PIEGES...

FINISH
THEM
LIGHT
NOOONY!



HUR?!



H...!

HOW
COULD
YOU...
TELL?



ド
ド

ド
ド



AGH!











STOP, JOHNNY. IT'S OVER NOW. CALM DOWN.

STO WAS UNDER THE CONTROL OF YERDINAM! WE HAVE TO CHASE HIM OR HE'LL TAKE ANY THAT STO!

AND WHAT'S GOING ON? WHAT DOES THAT MEAN? STO'S DIMENSIONAL TRANSFORMATION MIGHT GONE AWAY!



HALP TO MY 'STBALL' BALLY! HALP TO STO'S 'STAND AWBLEY!



STO GOT US AT THE VERY BAD.

WE CAN'T CHASE HIM HERE.



AT THIS POINT HE'S FOUND OUT ABOUT THE 'CORPSE'!

THE ABLITY OF THE WOODMAN! STO BLAND AND NOT HAVE BEEN A 'TERRIBLE'!

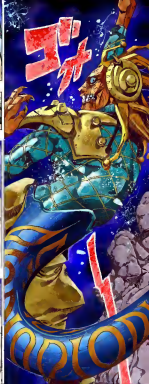
...BUT IF STO WAS GOT ONE OF THEM, HE WILL SEND THE 'STRAY'!

...OR MAYBE WE SHOULD SAY HE GOT THE 'SEE' AND HIS POWER BROUGHT BACK THE DIMENSIONAL TRANSFORMATION THAT WAS DISAPPEARED AS HIS 'TALENT'!



HE DOESN'T JUST DESIRE VICTORY! HE LONGS FOR AUTHORITY AND 'ELITE'NESS!

I CAN'T BELIEVE HE TOOK 'HALP'...





OH YEAH
GYRO!

THIS IS A
LITTLE OFF TOPIC,
BUT...

THERE'S ONE
THING THAT'S
POSSIBLE AS
SOMETHING THAT
YERIMAND
SAID



YOU MUST
HAVE
HEARD
WRONG



HE SAID THE
CORPSE WAS
**1000 YEARS
OLD!**

JUST A
SLIGHT
MISTAKE!
—WHAT
DO YOU
THINK?



THEN HE
MUST HAVE
SAID IT
WRONG

HE
PROBABLY
MEANT 10
YEARS
OLD



I CLEARLY
REMEMBER HER
SAYING, 'I CAN'T
BELIEVE THIS IS
FROM A
1000 YEAR
OLD
CORPSE.'

NO, I'M
SURE OF
IT!



THINK

MOST
LIKELY...



HE'LL COME
FOR YOU.



OF
COURSE!
WE'LL
FIND
THEM ALL
BEFORE
THEY!



NEITHER
500 NOR THE
TERRORISTS
KNOW HOW WE
FOUNDED IT!

BUT WE WERE
ABLE TO FIND THE
LOCATION OF THE
'CORPSE PART'
HERE



HE'LL
DEFINITELY
DESIRE AFTER
THE OTHER
'CORPSE PARTS'
TOO! AS WELL AS
MY **'LEFT ARM'**!



A CONSTELLATION
NAMED 'TURBO'?
WOULDN'T 'TURBO'?
'TURBO ROCK'?

COULD
IT BE
THAT
ASYM?

'TURBO'
CAN MEAN
'HURRICANE'
OR 'CYCLONE'



THIS MUST
BE REVEALING
THE LOCATION
OF THE NEXT
'CORPSE PART'
TOO

•
B
•
O
•
A



COULDN'T BE

A SIGN FROM HROG FEARS AND...



NOW THAT'S MY BELOVED HORSE!

THEY GOT AWAY FROM THE SKINGRIDS AT THE VILLAGE AND WERE WAITING FOR US ON THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN

IT'S STILL HERE, BUT WE'RE HEADING OUT NOW! DID IT STILL NEAR TOO!



IT'S 'VALKYRIE' YOURS IS THERE TOO!

LOOK AT THAT!

HEY...



YEAH, THERE'S NO WAY IT'S POSSIBLE

YOU NEVER LISTEN TO PEOPLE ANYWAYS WHY ARE YOU BOTHERED BY THIS NOW? I'M TRYING TO FIGURE OUT THIS CODE

I MEAN COME ON - THERE'S NO WAY IT'S POSSIBLE!



O O O I WAS THERE REALLY NOBODY WHO CAME OVER TO THIS CONTINENT BACK THEN?

SEEMS A LITTLE PROBABLY

THE TERRORISTS KNOW WHO THE 'CODES' BELONGS TO

THERE WERE PEOPLE HERE!

THE INDIANS HAVE ALWAYS BEEN HERE.



THE TERRORIST IN THIS COUNTRY TRUST AS WELL AS THIS LAND ITSELF.

THE TERRORISTS HAVE PROOF OF IT! THAT'S WHY THEY'RE HOLDING THIS RACE!

THERE'S NO EVIDENCE FOR THAT.





1	100	1
2	10	2
3	80	5
4	55	9
5	53	4
6	36	
6	35	7
7		
8		
9		

**60 KM LEFT
'TILL THE
3RD STAGE
GOAL!**

I NEED TO GET
100 POINTS AT
THIS STAGE NO
MATTER WHAT!
THAT'S WHAT'S
MOST IMPORTANT!
LET'S GO
JOHNNY!

EVEN IF THE
RACE ITSELF
OR WHOEVER
IS A
TERRORIST

THE
ONLY
WAY
TO
WIN

THEIR
POWER WON'T
TELL YOU HOW
TO BECOME
RICH.

OR TELL
YOU HOW
TO MAKE
OTHERS
HAPPY...

NO
MATTER HOW
POWERFUL THE
'SAINT CORPSE
PARTY' ARE...



...OR SET FREE
A PERSON
SENTENCED TO
DEATH.



WE ARE NOW
HEADING DOWNHILL
ON THE ROCKY
MOUNTAINS OF THE
3RD STAGE! CANNON
CITY! 5 KM IN FRONT
OF THE GOAL!

ALTHOUGH THEY
BARE ELD KUN WITH
AN ESTERATED
RACE TEAM OF 7
DAYS WELSHMAN.

AND WE WITNESS
THIS STRANGE EFFECT
AS WE APPROACH THE
GOAL! IT'S AS IF THE
RACERS ARE 'HUMAN
MAGNETS'!

AS THE SUN RISES, ALL
OF THE TALENTED RACERS
GATHER TOGETHER! FOR
SOME REASON, THEIR
SCATTERED DISTANCES
SHRINK! THIS WILL BE
ANOTHER CLOSE ONE! IT
WILL INEVITABLY BE
ANOTHER HEATED BATTLE!



Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 31

Translation:	Ack44
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio



#32

3rd. STAGE GOAL CANON CITY

ALTHOUGH THE BODY
HORSEMAEN IN THE
BACKGROUND, THE
DISTANCE TO THE GOAL
HAS SHRUNK TO 3 KM.
LET'S TAKE A LOOK NOW
AT EACH OF THE
RACERS!

ドドドド



WAAH!
FROM
THE
NEEDLE!

FROM THE
MORNING
HORSE RIDING
ESTABLISHMENT
HAY!

YODERDER
FROM
GEORGIA...

YOUNG BY
THE SPEEDY
LURE!
EMPHATIC!

IN THE
THROAT OF
THE CLONING
WE HAVE...

WAAH
WAAH
FROM THE
NEEDLE
NEEDLE!





#32 3rd.STAGE GOAL. CANON CITY

Hit Run
Snoo
Solo Flye
Lambert
Pocahontas
Spike Brando
Spike Zappel
Johnny Joestar
Jimmy Justice

AND WITH SOME SPACE IN BETWEEN 'GYRO ZEPPEL'

THEN 'JOHNNY JOESTAR' WHO IS CURRENTLY RANKING IN 3RD

AND ENGLAND'S 'DIZGO BRANDO'

OOO IS HAVING 1ST AS OF THE END OF THE 2ND STAGE WITH 210 POINTS!

AND NOW IT IS 'DIZGO BRANDO' WHO IS ACTING LIZARD!

'SANDMAN' IS IN 6TH WITH 140 POINTS.



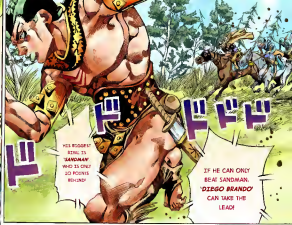
	Total Ranking	Total Points	Current Ranking	3rd Stage Points
1	Diego Brando	150	1	100
2	Sandman	140	3	40
3	Johnny Joestar	80	2	50
4	Hit Points	55	5	10
	Pocahontas	50	8	10
	Gyro Zappel	35	4	20
	Mountain Tim	35	Out of Ranking	0
	Miss Miroletta	30	7	20
	White Miko	25	6	25
	Mr. Han	21	8	15



HE'S STECKING RIGHT BEHIND ME!

ガ

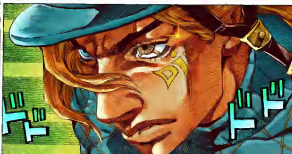
BUT FOR SOME REASON OLD IS GOING AFTER 'STRO ZEPPEL'. RANKED IN 6TH PLACE WITH 56 POINTS!



ドドドド

HE'S PROBABLY BETTING TO 'SANDMAN' WHO IS ONLY 20 POINTS BEHIND!

IF HE CAN ONLY BEAT 'SANDMAN', 'DIEGO BRANDO' CAN TAKE THE LEAD!



トトトト



IS HE GOING TO START SOMETHING HERE?

HIS GONE TO UNDERSTAND HIS 'STAND ABILITY'!

YED... ON THAT MOUNTAIN!

WILL HE ATTACK US HERE...?

NO... GYRO!

THERE'S NO WAY YOU WOULD REAR REAR DISQUALIFIED RIGHT HERE IN FRONT OF THE GOAL, WHERE THE BALLOONS ARE HANGING!

HE'S PLANNING ON DEFEATING YOU IN THIS STAGE WITHOUT BREAKING ANY RULES



IT SEEMS THAT DIO IS UNCONCERNED WITH 'SANDMAN', WHO IS FAR AHEAD!

IT SEEMS HE'S THINKING THAT AS LONG AS HE CAN BEAT 'GYRO ZEPPEL', HE MAY AS WELL HAVE WON THIS STAGE!





IT'S HIS
FIGHTING
INTUITION!

TO HIM,
MOVING PAST
YOU IS AS
GOOD AS
MOVING PAST
SANDMAN,
WHICH
WOULD LEAD
HIM TO
VICTORY!

SEE US CHARGING
AND YOU'LL KNOW
WE'RE THE
BEST!

THAT'S WHAT
HE'S USING HIS
NEW 'DINOSAUR
ABILITY' FOR!

THE
'BREATH
RATE'
OF OUR
HORSES!

SEE US
'CALCULATING'!

BUT BE
WARY,
DYCK!

THEIR
'PULSE
RATE'!

THEIR
'PERCEP-
TION'!

THEIR
'STRIDE
LENGTH'

EVEN
FROM THIS
DISTANCE!

THIS IS A NEW EXPERIENCE FOR EVERYBODY. EVEN THE HORSES! THEIR CHOICES WILL BE THEIR GAMBIT!

HOW WILL IT AFFECT THE 'MUSCLEB' OF THE HORSES THAT HAVE BEEN TRAVELING THROUGH THE MOUNTAINS FOR FINE DAYS?

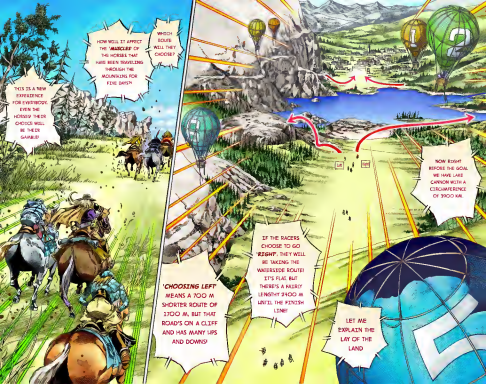
WHICH ROUTE WILL THEY CHOOSE?

'CHOOSING LEFT' MEANS A 700 M SHORTER ROUTE OF 3700 M, BUT THAT ROAD'S ON A CLIFF AND HAS MANY UPS AND DOWNS!

IF THE RACERS CHOOSE TO GO 'RIGHT', THEY WILL BE TAKING THE WATERSIDE ROUTE! IT'S FLAT BUT THERE'S A RABBIT LENGTHY 2400 M UNTIL THE FINISH LINE!

LET ME EXPLAIN THE LAY OF THE LAND

NOW RIGHT BEFORE THE GOAL WE HAVE LAKE CANYON WITH A CIRCUMFERENCE OF 3000 KM!





SEE THE DEPTH OF THE LAKE. IT'S ONLY 2.2 M AT ITS DEEPEST



LOOK AT THE MAP! THE MAP OF THE LAKE.

YOU'RE RIGHT, WE'LL REST THE HORSES... WE'LL GO THIS WAY.

JOHANN.



AS EXPECTED, SANDMAN HAS HEADED LEFT!

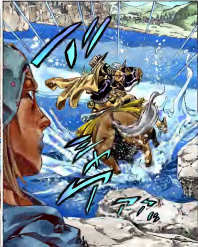
OH, AND 'POCOLOO' FOLLOWS! HE'S TAKING HIS CHANCES WITH THE CLEFT!



TEAM OF THE HORSES!

WE HAVE TO GO RIGHT, BYRD! DON'T SAY LEFT!

THE KEY TO VICTORY WILL BE HOW MUCH REST WE CAN GIVE OUR HORSES!



THE ONES GOING RIGHT ARE 'DOY HAW'

FOLLOWED BY 'BABA YAGA' AND 'SAUCHO' WHO HAVE SWITCHED PLACES!





AT THAT POINT OUR HORSES WILL BE FINISHED!

WHAT IF THERE'S WILD AT THE BOTTOM?!

THIS IS MUTE, GYRO!

IT'S LIKE A HORSE CARRYING HORNED HORSE WOULD CRUSH! THE HORSE RESISTING BOUNCES BACK BUT HEAVY HORSELY USED!



I WON'T PUT STRESS ON THEIR LIMBS!

THAT'S WHY I'M SLOWING TO A MOMENTUM



I'M SURE THAT'S WHAT DOD'S PLANNING TOO!



JUST THE SPEED I NEED TO GET AHEAD OF THE REST GOING AROUND THE LOOP!



THE DISTANCE IS A MUCH SHORTER HSD AN IT MAY JUST BE THE FASTEST ROUTE!

AND YET DOD THE GENIUS JOCKER HAS CHOSEN THAT ROUTE!

THIS RACE HAS JUST GOTTEN A WHOLE LOT MORE INTERESTING! A HILL OF A BATTLE RIGHT IN THE MID OF THE GOALS!



Fuck!



IF YOU'RE SCARED, POINT COME IN THAT IT, GYRO!

DAMN IT! GYRO...!





BUT THOSE ARE ALL THINGS THAT YOU'VE **INHERITED!**

...WHERE YOU HAD TO GAVE AN IMMOBILE BOY SENTENCED TO DEATH.

YOU'RE RUNNING THIS RACE WITH **TECHNIQUE!** AND **ENERGY!** ... I UNDERSTAND THAT YOU'RE CORNERED IN A SITUATION ...

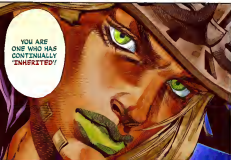
YOU'VE LEARNED AND DISMISSED FROM YOUR COUNTRY AND PARENTS.



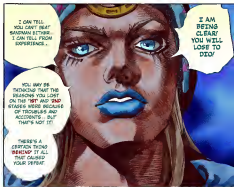
IF YOU'RE GOING TO COME UP AND TALK TO ME LIKE YOU'RE SO GREAT THAN SAY IT CLEARLY!

HEY, JOHNNY JOBSTAR.

WHAT IS IT? JUST SAY IT...!



YOU ARE ONE WHO HAS CONTINUALLY **INHERITED!**



I CAN TELL YOU CAN'T BEAT SADMAN EITHER. I CAN TELL FROM EXPERIENCE.

I AM BEING CLEAR! YOU WILL LOSE TO DIO!

YOU WHY BE THINKING THAT THE REASONS YOU LOST ON THE **1ST** AND **2ND** STAGES WERE BECAUSE OF TROUBLES AND ACCIDENTS... BUT THAT'S NOT IT!

THERE'S A CERTAIN THING **BEHIND** IT ALL THAT CAUSED YOUR DEFEAT.





BUT NOT LIKE DOD.

YOU CAN'T WIN UNLESS YOU **HUNGER**.

YOU NEED TO **HUNGER** IN A MUCH MORE NOBLE MANNER!



THAT I'VE SPOILED BY MY PARENTS AND A CONWARDY IS THAT IT?

JOHANN! SO IS THAT WHAT YOU'RE TRYING TO SAY?



I'M GOING BACK TO SHORE.

SORRY, BUT I'M TAKING THE ROUTE TO THE **RIGHT**.



DOD IS DIFFERENT!

HE HAS STOLEN EVERYTHING FROM HIS HORSE SKILLS, TO HIS SOCIAL STATUS, EVEN FOOD.

EVER SINCE HIS BIRTH, DOD HAS BEEN A PERSON WHO HAS BEEN **'STOLEN'** DESTINY!



I'M NOT SAYING WHICH ONE IS **'GOOD'** OR **'BAD'**! THE DIFFERENCE WILL SHOW IN THE DESPERATE MOMENTS OF THIS RACE!

DOD IS **'HOW-POOR'** WHO'S **HUNGERED!**

YOU'RE A **SUCCESSOR!**

THAT DIFFERENCE WILL STEAL YOUR VICTORY AND BAIT YOU UP!







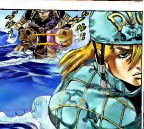
AFTER
RELOADING
TWICE, IT'S
TAKING A DEEP
BREATH.

BYRON'S
HORSE'S
PULSE,
CURRENTLY
300.

TAKE
DEEP
TWO
BODY TO
THE LEFT.



THEN IT'LL
SHAKE ITS
NECK.



HE THINKS WE'RE
JUST SOME IDIOTS
CROSSING A LINE?

JOHNNY
DOESN'T
UNDERSTAND
YOUR
POTENTIAL.

BUT VALKYRE,
YOU'VE GOT A
SPECIAL "SKILL"
WRITING FOR
WHEN WE
LEAD ON
THE OTHER
SIDE?

THERE'S WAY
WE NEED TO
BE CAREFUL,
NOT TO GET
OBSTRUCTED
BY COPS
AND ARMY'S
WHILE WE'RE
ON THE WATER.



BECAUSE
OF ALL THAT
WEIRD STUFF
HE SAID.

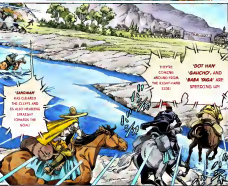
SHIT...

VALKYRE
CAN SENSE
THAT I'M
ACTING
SUSPICIT. IT'S
THREATENING
ME OFF!

JUST
UNTIL THAT
'BRANCH'...

'STAY
AHEAD'...

UNTIL
THEN, ALL
I HAVE TO
DO IS STAY
AHEAD.



'SANDMAN'
HAS CLEARED
THE CLIFFS AND
IS IN A GOOD
POSITION TO
BREAKTHRU
TOWARDS THE
WOODS!

THEY'RE
CONCENTRATING
AROUND SANDMAN
THEY'RE NOT
LOOKING AT
THE OTHERS!

'DON'T HAVE
'SANDMAN', AND
'SANDMAN' IS
SPREADING UP!

AND IT LOOKS
LIKE SANDMAN
WAS PUSHED
BACK ON
LAND!



HIS HORSE
WILL STEP ON TO
LAND WITH ITS
'LEFT FOOT'

AND,
ANTICIPATING
THE LENGTH OF
THE HORSE'S
STROKE, IT WILL
STEP ON THAT
'BRANCH' WITH
ITS 75TH STEP!

NEITHER
DYNO NOR HIS
HORSE KNOW
THIS, BUT...



SO ALTHOUGH I'M
TAKING A RISK
BY JACKING UP
THIS 'SANDMAN'
'SANDMAN' CAN
STAY AHEAD
OF DYNO AT THE
POINT OF THAT
'BRANCH'.

AT THAT
MOMENT,
THE HORSE
WILL BE
OVERCOME
WITH
FATIGUE.

THERE'S NO
WAY THAT HE
CAN CATCH
UP TO MY
HORSE.

ABOUT
300
METERS
FROM THE
BANK.

THEN
THAT'S WHERE
THE HORSE
BRANCHES ITS
'TOP SPEED'

ITS
FULL
SPEED
WILL BE
268

IF INDEED
IT STOPS
ON THAT
'BRANCH'.



DID IS IN THE LEAD! IT'S DEAD!
SOO METER REMAINING!



JOHNNY JOESTAR IS CLOSING IN ON DOT HAN!



DON'T RUN YET! THIS LANE IS A WAGTON RESORT! THINK OF IT AS A GATEWAY BRACH!



BHVV!
BRR!



AND NOW SHE'D ZEPPEL'S FEMALE BACK ON LAND!



NOT YET A LITTLE MORE!
REST A LITTLE BIT MORE!



POCOLOGO HAS ALSO CLEARED THE CLIFFS!



DON'T GET DISTRACTED YET SHE'S YOUR ENEMY UNTIL THE VERY END!

NOT YET, VALKYRIE!

IT'S ALMOST
AS IF HE'S A
HUNTING DOG
GOING AFTER
A RABBIT!
HE'S RIGHT ON
DIO'S TRAIL!



LEFT
FOOT



AND HE
BEGINS TO
ACCELERATE!
GYRO
ZEPHERIO!

HE'S NOW
RUNNING AT A
TREMENDOUS
SPEED!



HE MUST BE TRYING TO LIGHTEN HIS HORSE'S BURDEN

HIS BLANKET SOAKED WITH WATER! HIS WET LEATHER BAGS HIS CANTERIN! EVERYTHING!



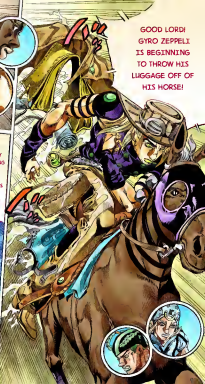
GOOD LORD! GYRO ZEPELLI IS BEGINNING TO THROW HIS LUGGAGE OFF OF HIS HORSE!



HE'S EVEN GETTING RID OF HIS SADDLE! THE ONLY THINGS HE'S KEEPING ARE HIS REINS, EVERYTHING ELSE IS BEING TOSSED ASIDE!



HE'S STEADILY INCREASING SPEED AS HE DISCARDS HIS THINGS





HE'S REACHED HIS TOP SPEED BY NOW AND I'M STILL BEHIND



HE'S THROWN OFF HIS JACKET AND CAPE!

EVEN HIS TRADEMARK HOLSTER!



HE CAN'T CATCH UP! CAN'T TAKE THE LEAD!

BUT HE CAN'T SHORTEN HIS DISTANCE! GYRO ZEPHELLI!

WIKYRIZ CAN'T GO ANY FASTER!



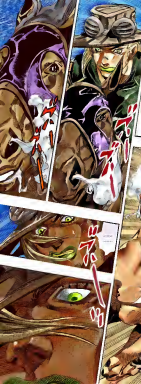
2



3 AND 4TH



1 SPEED!

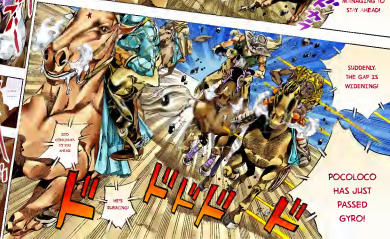


**FALLING
BEHIND!**

LOOKS LIKE FATIGUE
IS FINALLY TAKING A
TOLL ON GYO!

AND NOW HE'S
SLOWING DOWN, WITH
200 METERS LEFT!
BOTH ARE FEELING
THE STRAIN FROM
CROSSING THE LAKE!

IT DID IS
MANAGING TO
STAY AHEAD!



**SUDDENLY,
THE GAP IS
WIDENING!**

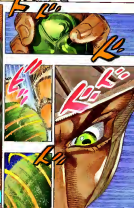
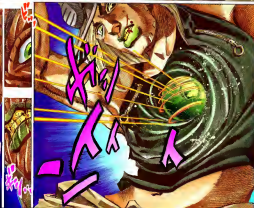
**POCOLOCO
HAS JUST
PASSED
GYO!**

OH,
SHEEPEN
TO YOU
ARE!

HE'S
BURNING!



GYRO
ZEPPELI
IS FALLING
BEHIND!
DOT HAN IS
COMING UP
BEHIND
HIM, ONLY
A HALF A
HORSE'S
LENGTH
AWAY



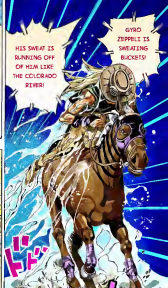
WITH 80 METERS LEFT, GYRO, WHO HAD FALLEN BEHIND, IS ACCELERATING ONCE MORE!



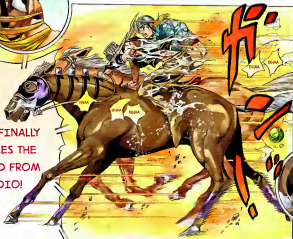
HERE HE COMES!
HERE HE COMES!
HERE HE COMES!
HERE HE COMES!
HERE HE COMES!

HIS SWEAT IS BLANKING OFF OF HIM LIKE THE COLORADO RIVER!

GYRO ZIPPELLI IS SWEATING BUCKETS!



HE FINALLY TAKES THE LEAD FROM DIO!





VALKYRIE IS WOBBLING!

SHE'S LOSING HER BALANCE!

THAT SHOULD HAVE BEEN HIS TOP SPEED!
THAT WAS HIS LIMIT!
AND YET HE ACCELERATED?!

IMPOSSIBLE!





10
METERS!



50 METERS
REMAINING!

GYRO
ZEPPELI
TUMBLES!



GOOOAL!



JOHNNY JOESTAR CAME TO TAKE THE LEAD!

JOHNNY JOESTAR!

JOHNNY JOESTAR!

STEEL BALL RUN



THERE IS NO PROOF THAT IT WAS INTENTIONAL.

IT WILL ONLY BE "CHANCE" THAT GOD HAPPENED TO STEP ON THE ROCK.

HEREFORE DIEGO BRANDO WILL NOT BE DENOUNCED.

THERE WAS AN INCIDENT RIGHT BEFORE THE GOAL WHERE DIEGO BRANDO STEPPED ON A "SMALL ROCK", WHICH HAPPENED TO HIT GYRO'S HORSE-- AND DURING THE TIME THE TWO RACERS LOST THEIR BALANCE DUE TO THIS INCIDENT...

WHAT A TURN OF EVENTS! THE ORDER IS JOHNNY JOESTAR, DIEGO BRANDO, THEN GYRO ZEPPELI!

FOLLOWED BY POCOCKO BARING IN SEVENTH AND SAN BLAS IN EIGHTH PLACE. THE NINTH AND TENTH WHO WERE LEFT BEHIND.





MAYBE SERIOUSLY
SEARCHING FOR
THOSE CORPSES...
WILL HELP ME
GROW A LITTLE.

YOUR
CORPSES
DON'T...
DO
WANT TO
GROW
WHY...

MAYBE I
SHOULD TRY
TO FOLLOW
YOUR
EXAMPLE...



YOU
SAID

"HAPPY
BECAUSE OF AN
ACCIDENT... BUT
SOMETHING
THAT COMES
BEHIND ME..."



THE
REASON
FOR MY
DEATH...



YOUR
TRYING TO
FIND THE
"CORPSES"
OF THE "BAST"
BURNS THE FACE,
AND THAT'S WHAT YOU
WANT MORE THAN
ANYTHING.

AND
EVEN MORE
THAN YOU,
JOHNNY...



I'M
NEED TO
NUMBER
MORE
THIN
POO...

WHY
YOU'RE
RIGHT
JOHNNY...



'HOT PANTS' HAD ALREADY PASSED THROUGH THE FINISH LINE TO TAKE 1ST PLACE!

JOHNNY JOESTAR IS THE ONE WHO CONQUERED THE DEAD HEAT BATTLE JUST NOW, BUT AN HOUR AGO...

AT THIS POINT, THE 4TH STAGE HAS ALREADY BEGUN!



WHAT THE...?

ALREADY



PASSED THE FINISH LINE!

Rank	Name	Third Stage Time Record	Points Received	Total Points (Pre + 3rd Stg)	Placement
1	Hot Pants	3 sec, 11 beats, 21 meters, 37 seconds	100P	510 100P	1st
2	Johnny Joestar	5 sec, 18 beats, 4 meters, 37 seconds	80P	510 100P	4th
3	Diego Brando	Neck	40P	510 100P	1st
4	Gyro Zeppeli	Neck	50P	510 70P	5th
5	Pocooco	Two and one half horse lengths	30P	510 80P	5th
6	Bandman	One horse length	20P	160 100P	2nd
7	Dot Han	One half horse length	20P	310 80P	7th
8	Babe Yaga	Five horse lengths	10P	510 30P	Unknown
9	Mack the Knife	Six horse lengths	10P	110 100P	Unknown
10	Geacchi	Two horse lengths	10P	510 80P	Unknown
				211 10P	

THEREFORE THE PLACEMENTS FOR THE 3RD STAGE ARE AS LISTED ON THE CHART TO THE RIGHT! 'HOT PANTS' RECEIVES 100 POINTS AND A ONE HOUR TIME BONUS



Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 32

Translation:	Ack44, Freshy
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio





4th. STAGE

PARTICIPANTS: 1918
3RD STAGE DROPOUTS: 551

'THE SMALL TOMBSTONE IN THE WIDE, WIDE FIELD'

Canon City → Kansas City

Approximate distance: 1200km
Fastest estimated arrival: 21 days







THAT'S THE LAW IN THIS PLACE...

... IS TO BE HANGED. PUT THOSE ROPES AROUND YOUR NECK!

THERE'S NO NEED FOR A TRIAL.



WHAT THE FLUCK IS THIS GUY SAYING?

WHAT THE FLUCK IS THIS GUY SAYING?



I WILL SHOW YOU BOTH FROM THIS TREE.

LET'S SKIP THE CHIT-CHAT AND GET STRAIGHT TO THE POINT.

GOOD DAY TO YOU BOTH.



LOOK AT THIS CLONELY, JOHNNY.

OH... OF THIS BRAND...

SHIT! I WOULDN'T TOUCH THAT!

THAT'S YOURS.

THE COWS'RE ALREADY ATE MOST OF IT.

BEFORE IT'S ALL GONE!

I'M JUST GOING TO TAKE ABOUT 500 SQUARE



THE PENALTY OF COW THEFT...

YOU ARE NOT EVEN SWEET YET!

IT WAS A COW THAT I PAID FOR IN ADVANCE TO BE BAKING ON THIS COURSE.





HA!

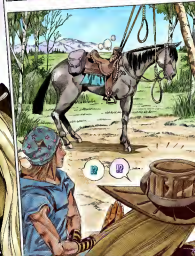


HOLD ON... I DON'T KNOW THE LAIRD OF THIS COUNTRY TOO WELL, AND...

HA...

!

GYRO?



!

!



!!?

アツク

アツク

アツク

H

H

H

H

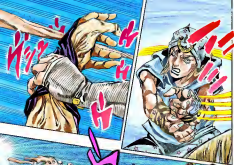
H

G

G

G

G



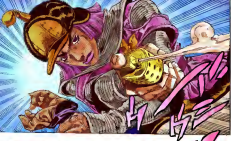
THIS GUY!



HOT PANTS.



HE'S A
'STAND
USER'!



WHAT'S HAPPENING?!

WHAAAT?!



FROM MY 'ARM'...

THIS IS 'PLEAS!'



UWA
AAAA
AAAA
AAAA
AAH!



MY... MY LEFT ARM!

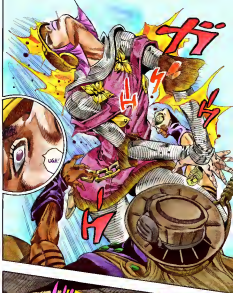
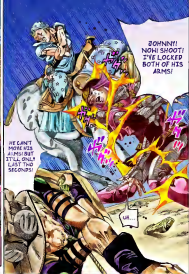


IT'S SWINKING!



HE'S TAKING THE 'PLEAS' FROM MY ARM!







IT DOESN'T MATCH WITH THAT HOLE! CHECK IT IF YOU'D LOOK!

AND THE WOUND ON ITS FLESH WAS FROM A LARGE CALIBER!



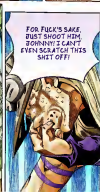
IT WASN'T US!

WE DON'T CARRY GUNS BECAUSE WE DON'T NEED THEM!

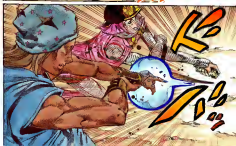
LISTEN! THERE WAS A BULLET WOUND ON THE COM! IT WAS ALREADY DEAD!



HURRY UP AND SHOOT! I'VE DISTANCED MYSELF FROM HIM! I... MY BREATHING'S GOING TO STOP SOON!



FOR FUCK'S SAKE, JUST SHOOT HIM, JOHNNY! I CAN'T EVEN SCRATCH THIS SHIT OFF!









IF WE PUT THIS TO THE DECIMAL SYSTEM, THE T WOULD EQUATE TO '3' AND '2' TO '10', RIGHT?

'3' = '11'
'4' = '100'
'5' = '100' AND
'6' = '100',
RIGHT?



NUMBERS AS-IF UP OF ONE AND ZERO.

WHICH MEANS WE USE THE TERNARY SYSTEM.

THE DECIMALS SWING THE LETTERS ABOUT DECEITFULLY, THEY'RE NUMBERS.



T	U	R	B	39
400 111	110	11000	101110	110
11	11	11	11	11
39	6	24	94	6

39 6 24 94 6

OWNS A PEN, LET'S CALCULATE.



THESE DON'T SEEM TO BE ANY SENSE WE CAN ASSOCIATE IT TO, AND I COLLECT FIGURES OUT WHY IT WAS TURBO IN THE FIRST PLACE...

NOVELLATION OF TURBO, '11' TURBO ROCK TREE OF TURBO.

IN LATIN, TURBO CAN MEAN 'CYCLONE'.

BUT THERE'S NO SUCH WORD AS TURBO ON OUR ROUTE OR ANYWHERE ON THIS MAP.



LOOK UP IT IN THE MAP! I'LL READ IT OFF.

THE 'T' AT THE INTERSECTION MEANS 'TERRAZZO', ONE IN LATIN, SO...



BUT THEN IT OCCURRED TO ME THAT MAYBE THE MEANING OF THE WORD TURBO ISN'T THE CLUE.

THROUGH EACH OF THESE CHARACTERS.

WHICH IS THE SECRET WE A LOGOFORM.



NUMBERS HAVE A CONSTANT GUILTY.

IT COULD BE SOMETHING LIKE WINDMILL.

BUT IS IT POSSIBLE FOR AN OLD SAKI TO KNOW ABOUT LITTLEBEE AND LONGTOWER?



OUR GOAL IS THE SAME TO 'FINISH' IN FIRST PLACE!

UNLESS HE'S A LADY IDIOT, BUT THAT'S PROBABLY NOT THE CASE.

WE SHOULD PROBABLY INTERVIEW THAT HE'S COME TO THE SAME CONCLUSION AS US, BUT THE TRAGEDY WON'T KNOW...

EITHER WAY!

WILL HE REALIZE THE SAME THING WITH HIS LEFT EYE?!



DIO!

AH!



'KANSAS CITY' IT IS THEN... THE NEXT 'CORPSE PART'.



WHERE IS IT?



WHERE DO THOSE NUMBERS MEET?!



KANSAS CITY!



KANSAS CITY

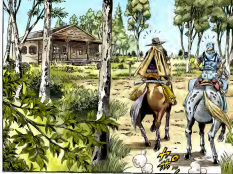


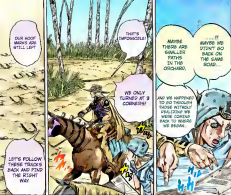
AND THAT'S THE LOCATION OF THE NEXT 'CORPSE PART'!

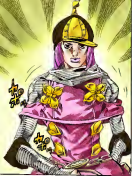


LOOKS LIKE IT MATCHES WITH THE ROUTE OF THE CASE.

IT'S THE 'FINISH LINE' OF THE 4TH STAGE! REALLY CLOSE TO IT!







RIGHT THERE!
DON'T COME ANY
CLOSER!



**STOP
RIGHT
THERE
!!!**

THIS IS A
WARNING!



ARE
YOU TWO
LOST,
TOO?

HOW
MANY
TIMES
HAS IT
HAPPENED?

WHAT THE
HELL IS
THAT???

YOU VE GOTTA
BE KIDDING!
WE VE ONLY
TURNED SINCE
ON THE ROAD
WE'VE COME!





I GUESS HE'S SAYING THAT SINCE WE'RE BOTH LOST!

WHAT WAS HE TALKING ABOUT?

WHAT WAS THAT SUPPOSED TO MEAN, JOHANN?

HAHAHA

I'VE SAID IT BEFORE, BUT IT'S MY OPINION THAT HE ISN'T AN ENEMY!

WE SHOULD WORK TOGETHER TO FIND THE RIGHT PATH.



THE YLARS DOWN HERE IN THE COUNTRYSIDE DON'T A LOT OF IRON...

THAT COULD BE THE REASON MY HORSE DOESN'T SEEM TO BE INTERESTED IN THE CORNER OF THE COUNTRY...

I'VE LOST NEARLY AN HOUR HERE...

NO MATTER WHICH PATH I TAKE, I COME BACK TO THIS SPOT!



LET'S JUST COOPERATE UNTIL WE FIND THE MAIN ROAD!

EAT SHIT, ASSHOLE!

FALL OFF YOUR HORSE!

AREN'T WE LOOKING FOR THE SAME PATH?



TELL HIM TO GO EAT SHIT, JOHANN!

TELL HIM YOURSELF!



LOOK AT MY TRACKS! THEY PASS THROUGH HERE FOUR TIMES, DON'T THEY?

WAY...? I'M THE ONE THAT WANTS TO KNOW!

THIS IS THE FOURTH TIME I'VE COME BACK HERE.



HOT DAM! DON'T COME ANY CLOSER!

WE'RE THINKING THAT YOU COULD BE TRACKING US!



WHAT'S IN IT FOR US IF WE COOPERATE?

SO, LET'S SAY THAT WE DO TRUST YOU...

WE'VE NEVER EVEN GOT TO TRUST YOU YET!



YOU TWO AREN'T OUR PEOPLE.

IF YOU WERE, TO ALSO BE HAVING KILLED YOU... HOW'S THAT?

THEY'RE THE ONLY TWO WHO WOULD...



SO WHAT'S THAT TO ME? GET LOST ALREADY!

WE'VE NEVER EVEN GOT TO TRUST YOU YET! HOW'S THAT THIEF!



THE SON OF A BITCH
HERE AGAIN!

THIS SAME PLACE AGAIN!

!?



LOOK!

THAT HOUSE...

IT LOOKS WORN OUT, BUT IT MUST BE INHERITED

LOOKS LIKE THERE'S SOMEBODY INSIDE

THAT'S AN OLD HOUSE

IT'S A SCARY OLD SANDWICH!

BYGOD IS THIS WHAT HE EATS EVERY DAY?

HOLY CRAP! IT'S EVEN GOT A SANDWICH ON THE ROOF!



WE'LL JUST BE STUCK HERE IF WE DON'T ASK.

LET'S ASK WHOMEVER LIVES THERE FOR DIRECTIONS.



HE FEELING DOWN ON THE BIG STAGE!

THAT'S WACKY!

HEY, HEY, HEY, HEY, HEY...



YOU GUYS!

ARE YOU GUYS LOST TOO?





**GET YOUR
ASS OUT
HERE, YOU
LIAR!**

**I'LL SHOOT
YOU DEAD,
JUST AS YOU
WISH! SHOW
YOURSELF,
COWARD!**



I'VE ASKED
HIM OVER
AND OVER
AGAIN...

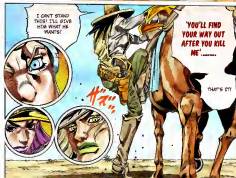
HOW TO GET
OUT OF THIS
ORCHARD...!

THAT SON
OF A BITCH
AGAIN!

ALWAYS AT THE
CURTAIN BY THE
DOOR... ALWAYS
BY THE DAMN
CURTAIN.



AND EACH TIME,
THIS IS WHAT
HE SAYS...

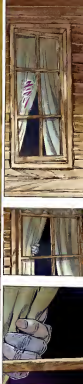


I CAN'T STAND
THIS! I'LL GIVE
HIM WHAT HE
WANTS!

**'YOU'LL FIND
YOUR WAY OUT
AFTER YOU KILL
ME'.....**

THAT'S IT

ガッガッ





I HUMBLY
SUGGEST
THAT WE
BEGIN

THEN...





HA!

YOUR HANDS ARE SHAKING!

YOUR HANDS!

THERE IS ONLY ONE CORRECT PATH.

BUT IF YOU WANT TO KILL ME THAT, I DON'T MIND...

I'M NO LIAR...

WELL, COME! I DON'T REALLY UNDERSTAND THE SITUATION.

GYUH! IS THAT WHAT I THINK IT IS?!

YOU MUST KILL ME! THAT IS THE PATH THAT IS TO BE TAKEN. A DECISION THAT MUST BE MADE EVENTUALLY...

IF YOU WANT TO GET OUT OF HERE...



ALTHOUGH I'M IN YOUR RANGE, THE DISTANCE WILL CAUSE YOUR BULLET TO LAND APPROXIMATELY 10 CENTIMETERS TO THE RIGHT.

IT WILL TAKE YOU **FIVE MORE STEPS** TO ACCURATELY HIT ME.

I NEED YOU TO TAKE **FIVE MORE STEPS** IN THIS DIRECTION...

YOUR CHANCES OF HITTING ME ARE LIMITED TO **YOUR STEP RHYTHM!**



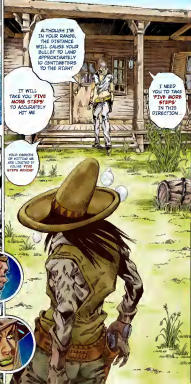
WHAT WILL IT BE?

WERE YOU ONLY LISTEN WHEN YOU SAID YOU WOULD SHOOT ME?



THIS LOOKS SERIOUS!

YOU TWO.



THAT IS ALSO CORRECT - IT IS POSSIBLE THAT EXCESSIVE STRAIN ON THE BODY COULD CAUSE IT TO FEASE AGAINST ONE'S WILL.



YES.

YOU ARE RIGHT...

PERHAPS IT IS BECAUSE OF FEAR.



THAT GUN ON YOUR HIP IS AN 89% COLT.

ALLOW ME TO SPEAK OF SOMETHING EQUALLY IMPORTANT...

WITH THIS MUCH DISTANCE BETWEEN US, OUR BULLETS WILL MOST LIKELY NOT BE ABLE TO REACH THEIR TARGETS.

THE DECISION MUST BE MADE.

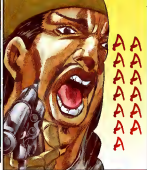


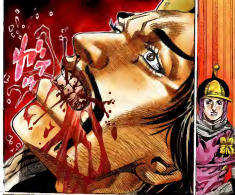
I CAN'T
STAND
THIS ANY
LONGER!

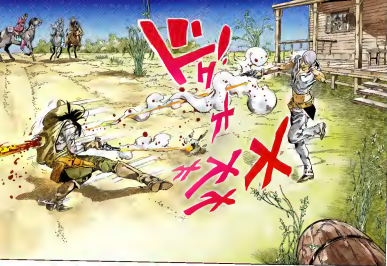


IT'S YOUR
DECISION,
DID YOU
CHOOSE TO
EAT.

BUT IN
THAT CASE
YOU WOULD
BE THE
LIAR, NOT
ME.







**HEY!
STOP,
YOUUU
UUU!**



A STAND
USER?
BUT...
WHICH
PART?

BLOODY HELL!
WHO IS THAT
GUY?! WHAT'S
HE DOING IN
THAT HOUSE?!

A RACER WAS
JUST MURDERED!
GAUCHO! WHAT'S
GOING ON?!



LET'S GET
OUT OF
HERE!

WE CAN'T
STOP HERE
FOREVER

COME ON,
JOHANN

IF
YOU WANT
TO GET
INVOLVED,
GO RIGHT
ON AHEAD.

YOU KNOW,
WE REALLY
DON'T GIVE
A SHIT.

HE'S
PROBABLY
THE ONE
WHO KILLED
YOUR DOW

MURDER?
—NONE OF THAT
WAS AGAINST
THE LAW...



Jojo's Colored Adventure Team

Translation: Stardust Crusaders,
The Jojo Project.

Cleaning: Bracketier

Typesetting: Bracketier

Proofreading: Haldra,
Toria

THIS VOLUME OF JOJO'S BIZARRE ADVENTURE:
PART 7 - STEEL BALL RUN IS PRESENTED BY
JOJO'S COLORED ADVENTURE TEAM. WE HOPE THAT
YOU HAVE ENJOYED READING IT, AND ENCOURAGE
YOU TO READ OUR OTHER RELEASES.



デジタルカラー版

ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

7巻

荒木飛呂彦

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2006, 2012

初版発行 2006年

デジタル版発行 2012年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、書籍原書のカラー印刷に加え、读者の原書をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信インターネット上への掲載を含むすることは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を削除して行うことはできません。

Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 33

Translation:	Ack44
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio

